

II/41

Nicolas. Le Roy de la Mer. /

Bair.

Poch à poch.

no plo res no

no plo res no plo res, no plo res

no, no plo res no plo res no plo res no,

no plo res no, plo res no, no plo res

no, no plo res no, no plo res

no, no plo res no, no plo res no,

no, no plo res no, no plo res no

no, no plo res no, no plo res no

no, no plo res no, no plo res no

Fen li o re

ne te cançons d'a ma re tes,
can ta li al ba des gen til ros si nyot,
no, plo res no, plo res, no
plo res no, plo res no plo res no,
plo res no plo res no, no plo res, no
plo res no plo res no, si à ta fa xa, si l'
cel, no te n ba xa, qua tre pa lle tes
de sech, po li ol, guar niu mel, au gels, tres sau mel, ar
can gels, guar niu mel, au gels tres sau mel, ar can gels

S'ay re bon ay re tot sent-li l'a mor, no
plo res no plo res no plo res no,
no plo res no, no plo res no, no
plo res no, *mes lent* no plo
res no no, quan se'n a do nan los an gels en
to nan can tichs de fes ta qu's tor nan de sol; no
mes p. plo res no, no plo res no, al tú a bans
c'ho ra ha de pon dres lo sol, no
plo res no, prou l'en de vi na d'a mor la jo

qui na, que fill y ma re, bar re jan sos
plores no plo res no, no plo res no
no, plo res no, ma nya guet, Se la ma
re, no plo res no, ma nya guet de la
ma re, no plo res no, no plo res
no no plo res no no plo res
no, no plo res no no plo res
no.

Nicolau. Lo Voo y de la Mare.

Poch à poch solpament

juell! *id!*

no plo res no no plo res no, no plo res no

plo res no plo res no, no plo res no ma nya guet de la

ma-re, no plo res no, que jo can-to d'a-mor, no plo res

no no plo res no mes vos ses tre nes se

ran tes ca de nes no plo res no, Que n'es de be lla, ta gal-ta en pon

ce lla! que n'son de sol-sos los lla bis en flor! son u na

retenuitum poch
na sa que ls meus han des elo sa, sols per xu clar ne la met cel a

mor no plo res no ma nya guet de la ma-re no plo res

no, que jo can to d'a mor, no plo res — no plo res
no — no plo res, no plo res no, ^{well!}

Si l'ies poch fi na ma fal da de ni na ba xen los an gels sel

cel un bres sol, si an ses a les, glas ser, se tes ga les,

si an sos bras sos coicins, se ton còs, no plo res no, plo res no

ple
plo res no, no plo res no, ma nya quet, se la ma re no plo res

no, que jo can to d'a mor, si a ta fa xa, si l'cel no te'n

la xa, qua tre pa lle tas de sech po li ol, tot just, flo ri

se tes quet ser vi ran de fa xa y llen sol,
~~van~~ an de fa xa y

guar niu mel an gels bres sau mel, S'ay re bon ay re, tot sent li l'a
mor, bres sau mel, ar can gels S'ay re bon ay re tot sent li l'a
mor, no plo res no ma nya quet, de la ma re, no plo res
no, que jo can to d'a mor, Dels Reys l'es tre l'a n'es la sa
De ta a po sar se en ton front, quan te mi ran ge lo sos se'm
gi ran, qui na gal sa sa de per les y flors, Co tes s'es
flo ren, les flors que t'a nyo ren fe ya les na xer, ton viu re me
les, (tots unis.) no plo res no plo res,
no, quan s'en a do nan los an gels, en to nan can tichs de

fes ta que's tor nan de dol al tu a bans s'ho ra eta re ja l'au
ro ra, no plo res no, no plo res
no no plo res no, prou l'en se vi na d'a mor la jo
gui na que fill y ma re, bar re jan sos plors, no plo res
no no plo res no, no plo res no plo res no ma nya
quet, se la ma re, no plo res no, no plo res no
ma nya quet, se la ma re no plo res no no plo
no no plo res no no plo res no no plo res
no, no plo res no.

II/41

Nicolaus // Lo Boy de la Mare. //

Poch à poch *Solament*

No plo res no no plo res no, no plo res no

plo res no plo res no no plo res no ma nya guet de la

ma re, no plo res no, que jo can to Sa mor, no plo res

no no plo res no mes res ses tre nes se

ran tes ea de nes no plo res no, que n'es de be lla ta gal ta en pon

ce lla! que n son de sol sòs tos lla bis en flor! son u na

retenint un poch ro sa que l's meus han des clo sa sòs per xu clar ne la mel Sel a

mor, no plo res no, ma nya guet de la ma re, no plo res

no, que jo can to d'a mor, no plo rès no plo rès
no no plo rès no plo rès no

si li es poch fi na ma sal da de ni na ba xen los an gels del

cel un bres sol, si an ses a les glas ser de tes ga les

si an ses bras sospici xins de ton cos no plo rès no plo rès no

plo rès no, no plo rès no, ma nya quet de la ma re, no plo rès,

no que jo can to d'a mor, si a ta fa xa, si l cel no te n

la xa, qua tre pa lle tes de sech po li ol tot just plo ri

de tes que t ser vi ran de fa xa y llen sol,

ni an de ja say

guar niu mel an gels bres sau mel d'ay re bon ay re tot fent li l'a
mor bres sau mel ar can gels d'ay re bon ay re tot fent li l'a
mor, no, plo res no ma n'ya ^{no ch ligat} quet de ta ma re, no plo res
no, que jo can to d'a mor, Dels Reys l'es tre lla n'es ba sa
de ta a ho sar seen ton front quan te mi ran, ge lo sos, se'm
gi ran, qui na fal da da de per les y flors, to tes s'es
flo ren les flors que t'a nyo ren fe ya les na ser ton riu re me
les, ton nan re riu re si'ls ton nas a riu re, mes ay! Sols
be llen ro sa da de flors, quan s'en a do nan les an gels en

to nan can tiehs de fep ta que's tor nan de sol, al tu a l'ans
S'ho ra ela re ja l'au ro ra, no plo res no, no
plo res no no plo res no, prout'en de vi na d'a mor l'a jo
qui na que fill y ma re bar re jan sos plors no plo res
no, no plo res no, no plo res no, plo res no, Ma nya
guet de la ma re no plo res no, no plo res no,
ma nya guet de la ma re, no plo res no, no plo
no no plo res no no plo res no, no plo res
no, no plo res, no

Nicolaou. // Lo Voy de la Mar. //

*Poch à poch
solament*

no plo res no, no plo res no no
 plo res no plo res no plo res no, no
 plo res no plo res no plo res no no plo res
 no no plo res #no, no plo res no no
 plo res no, no plo res no no
 #plo res no son u na ro sa que'ls meuy han des
 clo sa sols per tu clar ne ta mel del a mor, no
 plo res no, plo res no, plo res no, no plo

res Ten-li o-re ne tes cançons de mo-re tes no-
plo res, can ta li al ba des gen-til ros si nyol,
no plo res si an ses a les glas-ser de tes
ga les, si an sos bras sos coi-reins de ton cos, no
plo res no plo res no plo res no, no
plo res no plo res no plo res no,
si a ta fa-ça-si'l sel no te'n ba-ça qua tre pa lle tes de
sech po-li ol tot just plo ri de tes que't ser-vi
ri en de fa-ça y llen sol, cres

sau mel d'ay re bon ay re tot sent li l'a mor bres

sau mel ar can gels d'ay re bon ay re tot sent li l'a

mor no plo res, no plo res no plo res no, sels

Reys la res tre lla n'es ba ca se ta, a po

sar se en ton front, no plo res

no no plo res no Quan s'en a

So nan los an gels en to nan can tiels de sep ta que's tor nan de

sol, no plo res no, al tu a vans d'ho va ha se pon dres lo

sol, no plo res no no

Handwritten musical score on ten staves. The lyrics are written below the notes in a cursive script. The text is in Catalan and expresses a plea for help and mercy.

ple-res no, prou, l'en-se- vi-na s'a-mor la jo
gui-na, que Fill y ma-re bar-re-jan sop-plors no
plo-res no, no plo-res no, no plo-res ma-nya
guet de la ma-re no plo-res no, no plo-res
no, no plo-res no, ma-nya guet de la ma-re
no plo-res no, no
no
no
no
no
no

Nicolaus // Le Boy de la Mer.

Dach à poeh
Solpament

Men tres ma ri a bres sa va y ves ti a son vos y
 ten dre Ki llet, que no dorm, per que no plo ri, ni en ter ra s'a
 nyo re, sol sa ti can ta sol se ta can so, No plo res, no
 plo res no plo res no, ca da grou - ra sa t sa reu na a bras
 sa ca, ca da a bras sa daun be set a mo ros; mes vos ses
 tre nes se ran tes ca de nes, niu yal co ro ta les a les sel
 cor, No plo res no, son u na
 ro sa que's meus han des eto sa, sol's per xu clar ne la mel del a

mor, no plo-res no plo-res, no plo-res, no

Pen ho-re-ne-tas, can-sons de a-mo-re-tas, no plo-res

no can-ta-li-al-ba-des gen-til-ros si-nyol no plo-res

no si-lies poch fi-na ma-fal-sa de-ni-na ba-xen los

an-gels del cel un bres sol no plo-res

retenint no jo per top pol-sop ne tinch de mes dol-sop, per em bol

car-te lep-te lep del-cor, no plo-res no plo-res no

plo-res no **2** qua-tre pa-lle-tas de sech po-li

ol qua-tre pa-lle-tes tot just flo-ri-de-tes que't ser-vi

ri an de fa xay llen sol, *3* mis ti ca

bres ca lo cel li ser res ca si en llet de ser ge no tro ba sol

son, no plo res no plo res, no plo res no

poeh lligat Dels Reys la es tre lla cla ris si ma y be lla n'es ba ra

de ta a po sar se en ton front; quan els te mi ran ge lo sos se m

gi ran; qui na fal da da de per les y flors, *ppp* no

no plo res no *no* plo *mes lent* res, no, no plo res no

no plo res *dim y ret sempre* no quan s'en a so nan los an gels en

to nen can tichs de fes ta que's tor nan de sol, no plo res

mes p.

mes lent y p. qu' al comensa

no no plo res no, Men tres ma
ri a tres sa va y res ti a ven ses ma ne tas cre ua des al
cor, prou ben Je ri na d'a mor la jo qui na que Fill y
ma re bar re jan sos plors no plo res no ma nya guet de la
ma re no plo res no, que en la creu du ra tots dos mo ri.
rem, no plo res no ma nya guet de la ma re
que en la creu du ra tots dos mo ri rem,
no no no